

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

<i>I Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing</i>	
* Verordening (EEG) nr. 3164/82 van de Raad van 22 november 1982 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 355/77 betreffende een gemeenschappelijke actie ter verbetering van de voorwaarden inzake verwerking en afzet van landbouwprodukten	1
* Verordening (EEG) nr. 3165/82 van de Raad van 22 november 1982 houdende tijdelijke en volledige schorsing van de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief voor sommige produkten van niobiumlegering van de posten ex 81.04 H I en H II	3
* Verordening (EEG) nr. 3166/82 van de Raad van 22 november 1982 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 103/76 houdende vaststelling van gemeenschappelijke handelsnormen voor bepaalde soorten verse of gekoelde vis	4
Verordening (EEG) nr. 3167/82 van de Commissie van 26 november 1982 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	7
Verordening (EEG) nr. 3168/82 van de Commissie van 26 november 1982 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd	9
Verordening (EEG) nr. 3169/82 van de Commissie van 25 november 1982 tot vaststelling van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten	11
Verordening (EEG) nr. 3170/82 van de Commissie van 25 november 1982 tot vaststelling van de invoerheffingen voor mengvoeders	15
* Verordening (EEG) nr. 3171/82 van de Commissie van 24 november 1982 betreffende de regeling van toepassing op de invoer in de Benelux van bepaalde textielprodukten van oorsprong uit China	17
* Verordening (EEG) nr. 3172/82 van de Commissie van 26 november 1982 tot vaststelling van de bij interventie maatregelen voor achtervoeten in de sector rundvlees met ingang van 6 december 1982 geldende aankooprijzen	19

(Vervolg z.o.z.)

Inhoud (vervolg)

★ Verordening (EEG) nr. 3173/82 van de Commissie van 26 november 1982 waarbij kwantitatieve beperkingen worden gesteld op de invoer van sommige textielprodukten van oorsprong uit Turkije	22
★ Verordening (EEG) nr. 3174/82 van de Commissie van 26 november 1982 waarbij kwantitatieve beperkingen worden gesteld op de invoer van sommige textielprodukten van oorsprong uit Turkije	24
Verordening (EEG) nr. 3175/82 van de Commissie van 26 november 1982 tot wijziging van de elementen voor de berekening van de differentiële bedragen voor kool-, raap- en zonnebloemzaad	26
Verordening (EEG) nr. 3176/82 van de Commissie van 26 november 1982 tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor kool-, raap- en zonnebloemzaad	30

Rectificaties

Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 3124/82 van de Commissie van 24 november 1982 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge (PB nr. L 329 van 25. 11. 1982)	32
--	----

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 3164/82 VAN DE RAAD

van 22 november 1982

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 355/77 betreffende een gemeenschappelijke actie ter verbetering van de voorwaarden inzake verwerking en afzet van landbouwprodukten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 42 en 43,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,

Overwegende dat afzet en verwerking van landbouwprodukten in alle gebieden van Griekenland behalve het gebied Groot Athene onvoldoende ontwikkeld zijn en dikwijls op weinig rationele wijze plaatsvinden; dat de ontwikkeling van deze activiteiten en de verbetering van de omstandigheden waarin zij plaatsvinden, van vitaal belang zijn voor de landbouweconomie en ook voor de algemene economie van deze gebieden, waar de landbouw een fundamentele sector is; dat een dergelijke verbetering het niet alleen mogelijk zal maken de afzetmogelijkheden voor de landbouw uit te breiden en de afzet te rationaliseren maar ook in sterke mate ertoe kan bijdragen de landbouwproductie te oriënteren en aan de markteisen aan te passen; dat zodoende de overige specifieke gemeenschappelijke acties voor de betrokken gebieden beter hun doel kunnen bereiken;

Overwegende dat met name wegens de langzame algemene economische ontwikkeling en als gevolg van financieringsmoeilijkheden de verwezenlijking van waardevolle economische initiatieven op het gebied van verwerking en afzet van landbouwprodukten in de betrokken gebieden van Griekenland alleen door bijzonder krachtige stimulansen mogelijk kan worden gemaakt;

Overwegende dat de voorwaarden neergelegd in Verordening (EEG) nr. 355/77 ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3073/82 ⁽⁴⁾, zijn vastgesteld op basis van de regionale situatie van de landbouw;

Overwegende dat het niet mogelijk is om op basis van de momenteel geldende voorwaarden de ernstige belemmeringen voor elk economisch initiatief in de betrokken gebieden van Griekenland op te heffen;

Overwegende dat de in genoemde verordening neergelegde voorwaarden derhalve beter aan de situatie in de betrokken gebieden moeten worden aangepast; dat met name verhoging van het steunbedrag en van het percentage van de bijdrage van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, een adequate stimulans kan vormen voor de economische activiteit in die gebieden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 355/77 wordt als volgt gewijzigd:

1. artikel 16, lid 3, laatste alinea, wordt als volgt gelezen:

„Voor elk van de jaren 1983 en 1984 worden de kosten op 156 miljoen Ecu geraamd.”;

2. artikel 17 bis, lid 1, wordt als volgt gelezen:

„1. In afwijking van artikel 17, lid 2:

a) moet de financiële deelneming van de begunstigde ten minste bedragen:

— 25 % voor projecten die worden uitgevoerd in de Mezzogiorno en in alle gebieden van Griekenland, behalve het gebied van Groot Athene,

— 35 % voor projecten die worden uitgevoerd in Languedoc-Roussillon en voor wijnprojecten die worden uitgevoerd in de departementen Vaucluse, Bouches-du-Rhône, Var, Ardèche en Drôme;

⁽¹⁾ PB nr. C 209 van 12. 8. 1982, blz. 7.

⁽²⁾ PB nr. C 304 van 22. 11. 1982.

⁽³⁾ PB nr. L 51 van 23. 2. 1977, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 325 van 20. 11. 1982, blz. 1.

b) is de uit het Fonds verstrekte bijstand ten hoogste gelijk aan :

- 50 % voor projecten die worden uitgevoerd in de Mezzogiorno en in alle gebieden van Griekenland, behalve in het gebied van Groot Athene,
- 35 % voor projecten die worden uitgevoerd in Languedoc-Roussillon en voor wijnpro-

jecten die worden uitgevoerd in de departementen Vaucluse, Bouches-du-Rhône, Var, Ardèche en Drôme.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 november 1982.

Voor de Raad

De Voorzitter

U. ELLEMANN-JENSEN

VERORDENING (EEG) Nr. 3165/82 VAN DE RAAD**van 22 november 1982****houdende tijdelijke en volledige schorsing van de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief voor sommige produkten van niobiumlegering van de posten ex 81.04 H I en H II**

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 28,

Overwegende dat de produktie in de Gemeenschap van de in deze verordening bedoelde produkten momenteel onvoldoende is en dat de producenten daardoor niet kunnen voldoen aan de behoeften van de verwerkende industrieën van de Gemeenschap ;

Overwegende dat het in het belang van de Gemeenschap is de autonome rechten van het gemeenschappelijk douanetarief voor deze produkten volledig te schorsen ;

Overwegende dat het, gezien de moeilijkheden om nauwkeurig te beoordelen hoe de economische toestand zich in de nabije toekomst in deze sector zal ontwikkelen, dienstig is deze maatregel een tijdelijk karakter te geven en de geldigheidsduur ervan vast te stellen aan de hand van het belang van de communautaire produktie,

Artikel 1

Met ingang van de datum van inwerkingtreding van deze verordening en tot en met 30 juni 1983 worden de autonome rechten van het gemeenschappelijk douanetarief voor de onderstaande produkten volledig geschorst :

- a) ex 81.04 H I : niobiumlegering in ruwe staat met een niobiumgehalte van ten minste 52 en ten hoogste 55 gewichtspercenten en met een titaangehalte van ten minste 45 en ten hoogste 48 gewichtspercenten,
- b) ex 81.04 H II : staven of billets van een niobiumlegering met een niobiumgehalte van ten minste 52 en ten hoogste 55 gewichtspercenten en een titaangehalte van ten minste 45 en ten hoogste 48 gewichtspercenten.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 november 1982.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

U. ELLEMANN-JENSEN

VERORDENING (EEG) Nr. 3166/82 VAN DE RAAD**van 22 november 1982****tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 103/76 houdende vaststelling van gemeenschappelijke handelsnormen voor bepaalde soorten verse of gekoelde vis**

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,
Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3796/81 van de Raad van 29 december 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijprodukten ⁽¹⁾ inzonderheid op artikel 2, lid 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3796/81 voorziet in de mogelijkheid tot vaststelling van gemeenschappelijke handelsnormen voor de in artikel 1 van die verordening genoemde produkten of voor groepen van deze produkten;

Overwegende dat leng, doornhaaien en hondshaaien zijn opgenomen in de bij Verordening (EEG) nr. 3796/81 ingestelde prijsregeling;

Overwegende dat het vaststellen van normen voor deze produkten van bijzonder belang is voor de goede werking van de prijsregeling; dat derhalve gemeenschappelijke handelsnormen voor deze drie produkten moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat bij de vaststelling van gemeenschappelijke handelsnormen voor de in bijlage I van Verordening (EEG) nr. 3796/81 bedoelde produkten, rekening moet worden gehouden met het belang van de Gemeenschap om de visgronden zoveel mogelijk in stand te houden; dat derhalve moet worden bepaald dat vissen die een bepaalde minimummaat, uitgedrukt in gewicht, niet hebben bereikt, niet voor menselijke consumptie in de handel mogen worden gebracht; dat derhalve Verordening (EEG) nr. 103/76 ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 273/81 ⁽³⁾, dient te worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 103/76 wordt als volgt gewijzigd:

1. artikel 3 wordt als volgt gelezen:

„Artikel 3

Er worden gemeenschappelijke handelsnormen vastgesteld voor de volgende onder post ex 03.01 B I van het gemeenschappelijk douanetarief vallende soorten zeevis, met uitzondering van levende, bevroren of in moten gesneden vis:

Haring (*Clupea harengus*)
Sardines (*Sardina pilchardus*)
Doornhaai (*Squalus acanthias*)
Hondshaai (*Scyliorhinus* sp. p.)
Noorse schelvis (*Sebastes* sp. p.)
Kabeljauw (*Gadus morrhua*)
Koolvis (*Pollachius virens*)
Schelvis (*Melanogrammus aeglefinus*)
Wijting (*Merlangus merlangus*)
Leng (*Molva* sp. p.)
Makreel (*Scomber scombrus*)
Ansjovis (*Engraulis* sp. p.)
Schol (*Pleuronectes platessa*)
Heek (*Merluccius merluccius*).”;

2. bijlage B wordt vervangen door de bijlage bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1983.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 november 1982.

Voor de Raad

De Voorzitter

U. ELLEMANN-JENSEN

⁽¹⁾ PB nr. L 379 van 31. 12. 1981, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 20 van 28. 1. 1976, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. L 30 van 30. 1. 1981, blz. 1.

BIJLAGE

„BIJLAGE B

GROOTTE-INDELING ⁽¹⁾

	Haring	
	kg/vis	stuks per kg
Grootte 1	0,125 en meer	8 of minder
Grootte 2	van 0,085 tot 0,125	van 9 tot en met 11
Grootte 3	a) van 0,050 tot 0,085 b) van 0,033 tot 0,085 voor haring uit de Oostzee	van 12 tot en met 20 van 12 tot en met 30
	Sardines	
	kg/vis	stuks per kg
Grootte 1	0,100 en meer	10 of minder
Grootte 2	van 0,055 tot 0,100	van 11 tot en met 18
Grootte 3	van 0,031 tot 0,055	van 19 tot en met 32
Grootte 4	a) van 0,015 tot 0,031 b) van 0,011 tot 0,031 voor sardines uit de Middellandse Zee	van 33 tot en met 67 van 33 tot en met 91
	Hondshaai	Doornhaai
	kg/vis	kg/vis
Grootte 1	2 en meer	2,2 en meer
Grootte 2	van 1 tot 2	van 1 tot 2,2
Grootte 3	van 0,5 tot 1	van 0,7 tot 1
	Noorse schelvis	Kabeljauw
	kg/vis	kg/vis
Grootte 1	2 en meer	7 en meer
Grootte 2	van 0,6 tot 2	van 4 tot 7
Grootte 3	van 0,35 tot 0,6	van 2 tot 4
Grootte 4	—	van 1 tot 2
Grootte 5	—	van 0,3 tot 1

(¹) a) De in gewicht uitgedrukte minimummaten zoals bepaald in deze bijlage, worden eveneens als in acht genomen beschouwd indien de lengte van de vis overeenkomt met de in cm uitgedrukte biologische minimummaat in het kader van de technische maatregelen voor het behoud van de visbestanden.

b) De in elke regio toepasselijke biologische minimummaten dienen in ieder geval in acht te worden genomen.

	Koolvis	Schelvis
	kg/vis	kg/vis
Grootte 1	5 en meer	1 en meer
Grootte 2	van 3 tot 5	van 0,4 tot 1
Grootte 3	van 1,5 tot 3	van 0,25 tot 0,4
Grootte 4	van 0,3 tot 1,5	van 0,17 tot 0,25

	Wijting	Leng
	kg/vis	kg/vis
Grootte 1	0,5 en meer	5 en meer
Grootte 2	van 0,35 tot 0,5	van 2,5 tot 5
Grootte 3	van 0,2 tot 0,35	van 0,5 tot 2,5
Grootte 4	van 0,11 tot 0,2	—

	Makreel
	kg/vis
Grootte 1	0,5 en meer
Grootte 2	van 0,2 tot 0,5
Grootte 3	a) van 0,1 tot 0,2 b) van 0,08 tot 0,2 voor makreel uit de Middellandse Zee

	Ansjovis	
	kg/vis	stuks per kg
Grootte 1	0,033 en meer	30 of minder
Grootte 2	van 0,020 tot 0,033	van 31 tot en met 50
Grootte 3	van 0,012 tot 0,020	van 51 tot en met 83
Grootte 4	van 0,008 tot 0,012	van 84 tot en met 125

	Schol	Heek
	kg/vis	kg/vis
Grootte 1	0,6 en meer	1,2 en meer
Grootte 2	van 0,4 tot 0,6	van 0,6 tot 1,2
Grootte 3	van 0,3 tot 0,4	a) van 0,2 tot 0,6 b) van 0,15 tot 0,6 voor heek uit de Middellandse Zee
Grootte 4	van 0,15 tot 0,3	—

VERORDENING (EEG) Nr. 3167/82 VAN DE COMMISSIE**van 26 november 1982****tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2118/82 ⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers voor de munteenheden welke onderling worden

gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 25 november 1982 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 2118/82 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 27 november 1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 november 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

⁽⁴⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 223 van 31. 7. 1982, blz. 44.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 november 1982 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu/ton)
		Heffingen
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	94,58
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	147,71 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rogge	97,96 ⁽⁶⁾
10.03	Gerst	103,41
10.04	Haver	79,29
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	101,67 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boekweit	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorgho	95,64 ⁽⁴⁾
10.07 D	Andere granen	0 ⁽²⁾
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	146,20
11.01 B	Meel van rogge	150,96
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum“)	242,19
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	157,01

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum“) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 435/80, worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % vermindert.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum“) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 3168/82 VAN DE COMMISSIE**van 26 november 1982****tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82 ⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2119/82 ⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers voor de munteenheden welke onderling worden

gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 25 november 1982 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 27 november 1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 november 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

⁽⁴⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 223 van 31. 7. 1982, blz. 47.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 november 1982 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)			
		Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
		11	12	1	2
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	4,34
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

B. Mout

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)				
		Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
		11	12	1	2	3
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 3169/82 VAN DE COMMISSIE

van 25 november 1982

tot vaststelling van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82⁽²⁾, inzonderheid op artikel 14, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Griekenland⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 4,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de voor de berekening van het variabele element van de heffing bij invoer van de op basis van granen en rijst verwerkte produkten toe te passen regels in artikel 14, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 en in artikel 12, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 1418/76 zijn vastgesteld; dat de invloed van de op de basisprodukten van toepassing zijnde heffingen op de kostprijs van deze produkten bepaald wordt krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad van 29 oktober 1975 tot vaststelling van de regeling voor de invoer en de uitvoer van de op basis van granen en rijst verwerkte produkten⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1459/82⁽⁶⁾, aan de hand van het gemiddelde van de heffingen op deze basisprodukten over de eerste 25 dagen van de maand die aan de maand van invoer voorafgaat; dat dit gemiddelde, aangepast aan de hand van de drempelprijs van de betrokken basisprodukten die in de maand van invoer gelden, wordt berekend aan de hand van de hoeveelheid basisprodukten waarvan wordt aangenomen dat deze bij de vervaardiging van het verwerkte produkt of van het concurrerende produkt dat als referentie heeft gediend voor verwerkte produkten die geen granen bevatten, zijn gebruikt;

Overwegende dat door toepassing van Verordening (EEG) nr. 1579/74 van de Commissie van 24 juni 1974 betreffende de wijze van berekening van de heffing bij invoer voor op basis van granen en rijst verwerkte

produkten en betreffende de voorfixatie van de heffing voor de betrokken produkten alsmede voor mengvoeders op basis van granen⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1740/78⁽⁸⁾, de aldus na toevoeging van het vaste element bepaalde heffing, in beginsel geldig voor een maand, wordt gewijzigd wanneer de op het basisprodukt van toepassing zijnde heffing meer dan 3,02 Ecu per ton basisprodukt verschilt van het gemiddelde van de heffingen;

Overwegende dat voor bepaalde verwerkte produkten de heffing moet worden verminderd met de invloed van de restitutie bij de produktie voor de basisprodukten, die met het oog op hun verwerking overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2744/75 en artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1579/74 wordt toegekend; dat Verordening (EEG) nr. 1921/75⁽⁹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2415/75⁽¹⁰⁾, bepaalde overgangsmaatregelen voor zetmeelhoudende produkten heeft voorzien;

Overwegende dat het vaste element van de heffing is vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 2744/75; dat krachtens Verordening (EEG) nr. 2742/75⁽¹¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1460/82⁽¹²⁾, voor bepaalde verwerkte produkten het variabele element van de heffing moet worden verminderd met de invloed van de restitutie bij de produktie die voor de basisprodukten wordt toegekend met het oog op de verwerking daarvan;

Overwegende dat, ten einde rekening te houden met de belangen van de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan alsmede van de landen en gebieden overzee, de heffing ten opzichte van deze landen en gebieden voor bepaalde op basis van granen verwerkte produkten overeenkomstig artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 706/76 van de Raad van 30 maart 1976 inzake de regeling die geldt voor landbouwprodukten en bepaalde door verwerking van landbouwprodukten verkregen goederen, van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee⁽¹³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 279/80⁽¹⁴⁾, moet worden verminderd met het bedrag van het vaste element, evenals voor enkele van deze produkten met een deel van het variabele element;

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

⁽⁵⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽⁶⁾ PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 22.

⁽⁷⁾ PB nr. L 168 van 25. 6. 1974, blz. 7.

⁽⁸⁾ PB nr. L 202 van 26. 7. 1978, blz. 8.

⁽⁹⁾ PB nr. L 195 van 26. 7. 1975, blz. 25.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 247 van 23. 9. 1975, blz. 22.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 57.

⁽¹²⁾ PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 25.

⁽¹³⁾ PB nr. L 85 van 31. 3. 1976, blz. 2.

⁽¹⁴⁾ PB nr. L 31 van 8. 2. 1980, blz. 1.

Overwegende dat met ingang van de inwerkingtreding van het Protocol van Genève (1967), gehecht aan de GATT, de voor de in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 2744/75 onder tariefpost 07.06 A bedoelde produkten te innen heffing, overeenkomstig artikel 4, lid 2, van genoemde verordening, wordt beperkt tot het bedrag dat voortvloeit uit de toepassing van het douanerecht dat in het kader van de GATT is geconsolideerd ;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

- een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
 - een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,
- aan te houden ;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 18, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 de in deze verordening voorgeschreven nomenclatuur in het gemeenschappelijk douanetarief wordt overgenomen ;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1784/81 de produkten van post 17.02 F II in de graansector opgenomen zijn ; dat de coëfficiënten voor de berekening van de heffing op die produkten zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1783/81,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub d), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 en artikel 1, lid 1, sub c), van Verordening (EEG) nr. 1418/76 bedoelde produkten, waarop Verordening (EEG) nr. 2744/75 van toepassing is, te innen heffingen, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 december 1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 november 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 25 november 1982 tot vaststelling van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Bedragen	
	Derde landen (met uitzondering van ACS- Staten of LGO)	ACS-Staten of LGO
	(Ecu/ton)	
07.06 A I	114,75 ⁽¹⁾	112,94 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
07.06 A II	117,77 ⁽¹⁾	112,94 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
11.01 C ⁽²⁾	212,59	206,55
11.01 D ⁽²⁾	148,96	142,92
11.01 E I ⁽²⁾	198,62	192,58
11.01 E II ⁽²⁾	112,15	109,13
11.01 F ⁽²⁾	53,52	50,50
11.01 G ⁽²⁾	108,34	105,32
11.02 A II ⁽²⁾	191,82	185,78
11.02 A III ⁽²⁾	212,59	206,55
11.02 A IV ⁽²⁾	148,96	142,92
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	165,12	159,08
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	198,62	192,58
11.02 A V b) ⁽²⁾	112,15	109,13
11.02 A VI ⁽²⁾	53,52	50,50
11.02 A VII ⁽²⁾	108,34	105,32
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	186,62	183,60
11.02 B I a) 2 aa)	84,01	80,99
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	145,94	142,92
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	186,62	183,60
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	145,94	142,92
11.02 B II a) ⁽²⁾	141,07	138,05
11.02 B II b) ⁽²⁾	140,29	137,27
11.02 B II c) ⁽²⁾	174,20	171,18
11.02 B II d) ⁽²⁾	168,22	165,20
11.02 C I ⁽²⁾	169,10	166,08
11.02 C II ⁽²⁾	168,16	165,14
11.02 C III ⁽²⁾	292,92	286,88
11.02 C IV ⁽²⁾	130,06	127,04
11.02 C V ⁽²⁾	174,20	171,18
11.02 C VI ⁽²⁾	168,22	165,20
11.02 D I ⁽²⁾	108,90	105,88
11.02 D II ⁽²⁾	108,29	105,27
11.02 D III ⁽²⁾	120,07	117,05
11.02 D IV ⁽²⁾	84,01	80,99
11.02 D V ⁽²⁾	112,15	109,13
11.02 D VI ⁽²⁾	108,34	105,32
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	120,07	117,05
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	84,01	80,99
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	235,54	229,50
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	164,84	158,80
11.02 E II a) ⁽²⁾	192,88	186,84
11.02 E II b) ⁽²⁾	191,82	185,78
11.02 E II c) ⁽²⁾	198,62	192,58
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	91,79	85,75
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	191,89	185,85
11.02 F I ⁽²⁾	192,88	186,84
11.02 F II ⁽²⁾	191,82	185,78
11.02 F III ⁽²⁾	212,59	206,55
11.02 F IV ⁽²⁾	148,96	142,92

(Ecu/ton)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Bedragen	
	Derde landen (met uitzondering van ACS- Staten of LGO)	ACS-Staten of LGO
11.02 F V ⁽²⁾	198,62	192,58
11.02 F VI ⁽²⁾	53,52	50,50
11.02 F VII ⁽²⁾	108,34	105,32
11.02 G I	83,89	77,85
11.02 G II	86,28	80,24
11.04 C I	117,77	111,12 ⁽⁵⁾
11.04 C II a)	162,84	138,66 ⁽⁵⁾
11.04 C II b)	192,80	168,62 ⁽⁵⁾
11.07 A I a)	195,64	184,76
11.07 A I b)	148,93	138,05
11.07 A II a)	215,14 ⁽⁴⁾	204,26
11.07 A II b)	163,50	152,62
11.07 B	188,74 ⁽⁴⁾	177,86
11.08 A I	162,84	142,29
11.08 A II	68,40	37,57
11.08 A III	190,30	169,75
11.08 A IV	162,84	142,29
11.08 A V	162,84	71,14 ⁽⁵⁾
11.09	489,98	308,64
17.02 B II a) ⁽³⁾	282,32	185,60
17.02 B II b) ⁽³⁾	208,78	142,29
17.02 F II a)	291,16	194,44
17.02 F II b)	201,71	135,22
21.07 F II	208,78	142,29
23.02 A I a)	39,06	39,06
23.02 A I b)	104,17	104,17
23.02 A II a)	39,06	39,06
23.02 A II b)	104,17	104,17
23.03 A I	358,10	176,76

⁽¹⁾ Deze heffing wordt beperkt tot 6 % van de douanewaarde.

⁽²⁾ Voor het onderscheid tussen de produkten bedoeld in de posten 11.01 en 11.02 enerzijds en die bedoeld in onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de posten 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspersen, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde mineralen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspersen voor rijst, 2,5 gewichtspersen voor tarwe en rogge, 3 gewichtspersen voor gerst, 4 gewichtspersen voor boekweit, 5 gewichtspersen voor haver en 2 gewichtspersen voor andere granen.

Graankiemen, ook indien geplet, in vlokken of gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

⁽³⁾ Dit produkt dat valt onder onderverdeling 17.02 B I is, krachtens Verordening (EEG) nr. 2730/75 onderworpen aan dezelfde heffing als de produkten vallende onder onderverdeling 17.02 B II.

⁽⁴⁾ Deze heffing wordt overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1180/77 verminderd met 5,44 Ecu/ton voor de produkten van oorsprong uit Turkije.

⁽⁵⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 435/80 wordt de heffing voor de volgende produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, en uit de landen en gebieden overzee niet toegepast :

- arrow-root (pijlwortel) van tariefpost 07.06 A,
- meel en gries van arrow-root (pijlwortel) van tariefpost 11.04 C,
- zetmeel van arrow-root (pijlwortel) van tariefpost 11.08 A V.

VERORDENING (EEG) Nr. 3170/82 VAN DE COMMISSIE
van 25 november 1982
tot vaststelling van de invoerheffingen voor mengvoeders

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-
lijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82⁽²⁾,
inzonderheid op artikel 14, lid 4,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de voor de berekening van het vari-
abele element van de heffing bij invoer van mengvoe-
ders toe te passen regels in artikel 14, lid 1, sub A, van
Verordening (EEG) nr. 2727/75 zijn vastgesteld; dat de
invloed op de kostprijs van deze mengvoeders, van de
heffingen van toepassing op hun basisprodukten,
bepaald wordt krachtens artikel 4 van Verordening
(EEG) nr. 2743/75 van de Raad van 29 oktober 1975
houdende vaststelling van de regeling voor mengvoe-
ders op basis van granen⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 2560/77⁽⁴⁾, aan de hand van
het gemiddelde van de heffingen die van toepassing
zijn tijdens de eerste 25 dagen van de maand vooraf-
gaande aan de maand waarin de invoer van de
hoeveelheden basisprodukten, waarvan wordt aange-
nomen dat deze bij de vervaardiging van deze meng-
voeders zijn gebruikt, heeft plaatsgevonden, terwijl dit
gemiddelde wordt aangepast aan de hand van de
drempelprijs van de betrokken basisprodukten die
tijdens de maand gedurende welke de invoer plaats-
vindt, van kracht is;

Overwegende dat de op deze wijze vastgestelde heffing,
na verhoging met het vaste element, voor één maand
geldt; dat het vaste element van de heffing is vastge-
steld in artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 2743/75;

Overwegende dat, ten einde rekening te houden met
de belangen van de Staten in Afrika, het Caribische
gebied en de Stille Oceaan alsmede van de landen en
gebieden overzee, de heffing ten opzichte van deze
landen en gebieden voor bepaalde op basis van granen
verwerkte produkten overeenkomstig artikel 12 van
Verordening (EEG) nr. 706/76 van de Raad van

30 maart 1976 inzake de regeling die geldt voor land-
bouwprodukten en bepaalde door verwerking van
landbouwprodukten verkregen goederen, van
oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische
gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en
gebieden overzee⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 279/80⁽⁶⁾, moet worden verminderd
met het bedrag van het vaste element, evenals voor
enkele van deze produkten met een deel van het vari-
abele element;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van
het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is
voor de berekening van deze laatste:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers
voor de munteenheden welke onderling worden
gehandhaafd binnen een contante maximummarge
op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteen-
heden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde
van de contante wisselkoersen voor elke van deze
munteenheden, geconstateerd gedurende een
bepaalde periode ten opzichte van de munteen-
heden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige
streepje,

aan te houden;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 18, lid 1, van
Verordening (EEG) nr. 2727/75 de in deze verordening
voorgeschreven nomenclatuur in het gemeenschappe-
lijk douanetarief wordt overgenomen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de onder Verordening (EEG) nr.
2727/75 vallende mengvoeders, waarop Verordening
(EEG) nr. 2743/75 van toepassing is te innen heffin-
gen, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 december
1982.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 60.

⁽⁴⁾ PB nr. L 303 van 28. 11. 1977, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 85 van 31. 3. 1976, blz. 2.

⁽⁶⁾ PB nr. L 31 van 8. 2. 1980, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 november 1982.

Voor de Commissie
Poul DALSGER
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 25 november 1982 tot vaststelling van de invoerheffingen voor mengvoeders

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Vereenvoudigde naamlijst	Heffingen	
		Derde landen (met uitzondering van ACS-Staten of LGO)	ACS-Staten of LGO
	Veevoeder vallende onder Verordening (EEG) nr. 968/68, bevattende hetzij afzonderlijk, hetzij te zamen, ook indien vermengd met andere produkten, glucose (druivesuiker) of glucosestroop, bedoeld bij de onderverdelingen 17.02 B en 21.07 F II, zetmeel en zuivelprodukten (van de posten of onderverdelingen 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A of 21.07 F I bevattende zetmeel of glucose (druivesuiker) of glucosestroop : geen zetmeel bevattend of met een zetmeelgehalte van niet meer dan 10 gewichtspercenten :		
23.07 B I a) 1	— bevattende geen zuivelprodukten of met een gehalte aan zuivelprodukten van minder dan 10 gewichtspercenten	28,00	17,12
23.07 B I a) 2	— met een gehalte aan zuivelprodukten van 10 gewichtspercenten of meer doch minder dan 50 gewichtspercenten	404,30	393,42
	met een zetmeelgehalte van meer dan 10 doch niet meer dan 30 gewichtspercenten :		
23.07 B I b) 1	— bevattende geen zuivelprodukten of met een gehalte aan zuivelprodukten van minder dan 10 gewichtspercenten	64,38	53,50
23.07 B I b) 2	— met een gehalte aan zuivelprodukten van 10 gewichtspercenten of meer doch minder dan 50 gewichtspercenten	440,68	429,80
	met een zetmeelgehalte van meer dan 30 gewichtspercenten :		
23.07 B I c) 1	— bevattende geen zuivelprodukten of met een gehalte aan zuivelprodukten van minder dan 10 gewichtspercenten	117,87	106,99
23.07 B I c) 2	— met een gehalte aan zuivelprodukten van 10 gewichtspercenten of meer doch minder dan 50 gewichtspercenten	494,17	483,29

VERORDENING (EEG) Nr. 3171/82 VAN DE COMMISSIE

van 24 november 1982

betreffende de regeling van toepassing op de invoer in de Benelux van bepaalde textielprodukten van oorsprong uit China

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3061/79 van de Raad
van 20 december 1979 betreffende de gemeenschap-
pelijke regeling van toepassing op de invoer van
bepaalde textielprodukten van oorsprong uit de Volks-
republiek China⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 2007/82⁽²⁾, inzonderheid op artikel 11, leden 4
en 5,

Overwegende dat in artikel 11 van Verordening (EEG)
nr. 3061/79 de voorwaarden voor de instelling van
kwantitatieve maxima worden vastgesteld; dat de
invoer in de Benelux van bepaalde in de bijlage
vermelde textielprodukten (categorie 82), van
oorsprong uit China, het in lid 3 van genoemd artikel
bedoelde niveau heeft overschreden of dreigt te over-
schrijden;

Overwegende dat overeenkomstig het bepaalde in
artikel 11, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 3061/79
aan China een verzoek om overleg ter kennis is
gebracht; dat de betrokken produkten, in afwachting
van de resultaten van het aldus ingeleide overleg, voor-
lopig onderworpen zijn aan kwantitatieve maxima;

Overwegende dat de betrokken produkten, die tussen
1 januari 1982 en de datum van inwerkingtreding van
deze verordening uit China zijn uitgevoerd, in minde-
ring moeten worden gebracht op de ingestelde kwanti-
tatieve maxima;

Overwegende dat deze kwantitatieve maxima geen
belemmering vormen voor de invoer van de onder
deze maxima vallende produkten die vóór de datum
van inwerkingtreding van deze verordening uit China
zijn verzonden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*

De invoer in de Benelux van de produkten van de in
de bijlage genoemde categorie, van oorsprong uit
China, is onderworpen aan een kwantitatief maximum,
als in die bijlage neergelegd, zulks onder voorbehoud
van het bepaalde in artikel 2.

Artikel 2

1. Er wordt overgegaan tot het in het vrije verkeer
brengen van de in artikel 1 bedoelde produkten, die
vóór de datum van inwerkingtreding van deze verorde-
ning uit China naar de Benelux zijn verzonden en die
nog niet in het vrije verkeer zijn gebracht, zulks op
voorwaarde dat een inschepingscertificaat wordt over-
gelegd waaruit blijkt dat de verzending daadwerkelijk
vóór die datum heeft plaatsgevonden.

2. Alle hoeveelheden produkten die op of na 1
januari 1982 uit China zijn verzonden en in het vrije
verkeer zijn gebracht, worden in mindering gebracht
op de vastgestelde kwantitatieve maxima. Deze voorlo-
pige kwantitatieve maxima vormen echter geen belem-
mering voor de invoer van de onder deze maxima
vallende doch vóór de datum van inwerkingtreding
van deze verordening uit China verzonden produkten.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publi-
katieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing tot de inwerkingtreding van een
verordening tot definitieve vaststelling van een kwanti-
tatief maximum, na beëindiging van het thans
hangende overleg.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 november 1982.

Voor de Commissie

Lorenzo NATALI

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 345 van 31. 12. 1979, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 216 van 24. 7. 1982, blz. 1.

BIJLAGE

Categorie	GDT-nummer	NIMEXE-code (1982)	Omschrijving	Derde landen	Lid-Staten	Eenheid	Jaarlijkse kwantitatieve beperkingen van 1 januari tot en met 31 december	
							1982	1983
82	60.04 B IV a) c)	60.04-38 ; 60	Onderkleding van niet-elastisch of van niet-gegommeerd brei- of haakwerk : B. van andere textielstoffen : Onderkleding andere dan voor baby's, van niet-elastisch of van niet-gegommeerd brei- of haakwerk, van wol, van fijn haar of van kunstmatige textielvezels	China	BNL	ton	12	12

VERORDENING (EEG) Nr. 3172/82 VAN DE COMMISSIE**van 26 november 1982****tot vaststelling van de bij interventiemaatregelen voor achtervoeten in de sector
rundvlees met ingang van 6 december 1982 geldende aankooprijzen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad
van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Grie-
kenland, en met name op artikel 6, lid 5, sub c),

Overwegende dat het, overeenkomstig Verordening
(EEG) nr. 1197/82 van de Raad⁽²⁾, waarbij de interven-
tieprijs is vastgesteld voor de periode van 6 december
1982 tot het einde van het verkoopseizoen, noodzake-
lijk is de prijzen voor de aankopen van de interventie-
bureaus aan te passen;

Overwegende dat de minimum- en de maximaan-
kooprijzen op zodanige wijze moeten worden vastge-
steld dat de interventiebureaus rekening kunnen
houden met uit de leeftijd, het gewicht, het exterieur
en de beveelsdheid van de dieren voortvloeiende
verschillen in waarde van het vlees;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 6 december 1982 kopen de interven-
tiebureaus tegen prijzen binnen de in de bijlage voor
elk produkt bepaalde grenzen en met inachtneming
van de leeftijd, het gewicht, het exterieur en de
beveelsdheid van de dieren waarvan de betrokken
produkten afkomstig zijn, achtervoeten aan die op de
in Verordening (EEG) nr. 2226/78 omschreven voor-
waarden worden aangeboden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 december
1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 november 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 140 van 18. 5. 1982, blz. 26.

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Opkøbspris i ECU pr. 100 kg af produkterne
 Ankaufspreis in ECU je 100 kg des Erzeugnisses
 Τιμή αγοράς σε ECU ανά 100 χγρ προϊόντων
 Buying-in price in ECU per 100 kg of product
 Prix d'achat en Écus par 100 kilogrammes de produits
 Prezzi di acquisto in ECU per 100 kg di prodotti
 Aankoopprijs in Ecu per 100 kg produkt

	<i>Maksimum Obere Grenze Ανώτατο όριο Upper limit Limite supérieure Limite superiore Bovengrenzen</i>	<i>Minimum Untere Grenze Κατώτατο όριο Lower limit Limite inférieure Limite inferiore Ondergrenzen</i>
BELGIQUE/BELGIË		
— <i>Quartiers arrière, découpe droite à 5 côtes, provenant des :</i>		
— <i>Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van :</i>		
Bœufs 55 % — Ossen 55 %	396,722	374,617
Taureaux 55 % — Stieren 55 %	393,232	371,127
DANMARK		
— <i>Bagfjerdinger, udskåret med 5 ribben, af :</i>		
Stude I	361,307	357,056
Tyre P	368,594	364,343
Ungtyre I	384,989	380,738
— <i>Bagfjerdinger, udskåret med 8 ribben, såkaldte »pisto- ler», af :</i>		
Stude I	376,488	371,630
Tyre P	384,382	379,524
Ungtyre I	400,777	395,919
DEUTSCHLAND		
— <i>Hinterviertel, gerade Schnitfführung mit 5 Rippen, stam- mend von :</i>		
Bullen A	400,740	393,361
ΕΛΛΑΣ		
— <i>Όπισθια τέταρτα εύθείας τομής με 5 πλευρές προερ- χόμενα από :</i>		
Μόσχο Β	435,446	430,937
Μόσχο Γ	431,839	427,331
— <i>Όπισθια τέταρτα τομής » pistola » με 8 πλευρές προερ- χόμενα από :</i>		
Μόσχο Β	453,597	448,893
Μόσχο Γ	449,840	445,137
FRANCE		
— <i>Quartiers arrière, découpe droite à 3 côtes, provenant des :</i>		
Bœufs U	449,510	432,078
Bœufs R	420,296	402,863
Bœufs O	395,924	378,491
Jeunes bovins U	420,457	406,899
Jeunes bovins R	402,057	388,499
Jeunes bovins O	374,780	361,221
— <i>Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite » pistola », prove- nant des :</i>		
Bœufs U	468,233	450,155
Bœufs R	437,889	419,811
Bœufs O	412,387	394,309
Jeunes bovins U	438,050	424,007
Jeunes bovins R	418,843	404,800
Jeunes bovins O	390,436	376,393

	Maksimum Obere Grenze Ἀνώτατο ὄριο Upper limit Limite supérieure Limite superiore Bovengrenzen	Minimum Untere Grenze Κατώτατο ὄριο Lower limit Limite inférieure Limite inferiore Ondergrenzen
IRELAND		
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from:</i>		
Steers 1	357,853	351,773
Steers 2	346,898	340,818
— <i>Hindquarters, pistola cut at the eighth rib, from:</i>		
Steers 1	372,773	366,433
Steers 2	361,353	355,015
ITALIA		
— <i>Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai:</i>		
Vitelloni 1	484,096	474,011
Vitelloni 2	456,944	446,858
— <i>Quarti posteriori, taglio a 8 costole, detto pistola, provenienti dai:</i>		
Vitelloni 1	476,339	467,029
Vitelloni 2	449,961	440,652
LUXEMBOURG		
— <i>Quartiers arrière, découpe droite à 5 côtes, provenant des:</i>		
Bœufs, taureaux extra	393,698	385,321
— <i>Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des:</i>		
Bœufs, taureaux extra	410,218	401,376
NEDERLAND		
— <i>Achtersvoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:</i>		
Stieren, 1e kwaliteit	391,563	380,675
UNITED KINGDOM		
A. Great Britain		
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from:</i>		
Steers M	370,206	365,939
Steers H	366,295	362,027
— <i>Hindquarters, pistola cut at the eighth rib, from:</i>		
Steers M	385,643	381,198
Steers H	381,554	377,108
B. Northern Ireland		
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from:</i>		
Steers L/M	362,415	358,148
Steers L/H	355,869	351,602
Steers T	357,940	353,671
— <i>Hindquarters, pistola cut at the eighth rib, from:</i>		
Steers L/M	377,513	373,067
Steers L/H	370,707	366,262
Steers T	372,841	368,396

VERORDENING (EEG) Nr. 3173/82 VAN DE COMMISSIE**van 26 november 1982****waarbij kwantitatieve beperkingen worden gesteld op de invoer van sommige
textielprodukten van oorsprong uit Turkije**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1842/71 van de Raad
van 21 juni 1971⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 1,

Gezien het formele verzoek, ingediend door Frankrijk,
en na overleg in het Raadgevend Comité ingesteld bij
artikel 3 van genoemde verordening,

Overwegende dat de invoer van textielprodukten in de
Gemeenschap tijdens de laatste jaren tot marktverstor-
ing heeft geleid en ernstig nadeel berokkent aan de
producenten van de Gemeenschap, hetgeen tot uiting
komt in bedrijfssluitingen en een groot verlies van
arbeidsplaatsen;

Overwegende dat, wegens deze situatie, de invoer van
sommige textielprodukten van oorsprong uit de
meeste leveringslanden met lage kostprijs momenteel
is geplaatst onder een communautair stelsel van
vergunningen en kwantitatieve beperkingen;

Overwegende dat de invoer in Frankrijk van bedde-
linnen van oorsprong uit Turkije gedurende de eerste
negen maanden van 1982 reeds 219 % van de invoer
gedurende 1981 heeft bereikt, hetgeen overeenkomt
met een stijging van 449 % vergeleken met dezelfde
periode in 1981;

Overwegende dat de in de jongste maanden geconsta-
teerde uiterst snelle toeneming van de invoer in
Frankrijk van beddelinnen van oorsprong uit Turkije

ertoe heeft bijgedragen dat de situatie met betrekking
tot die cumulatieve marktverstoring nog is verslech-
terd;

Overwegende dat die toeneming wegens haar omvang
een onmiddellijk optreden noodzakelijk maakt ter
voorkoming van onherstelbaar nadeel voor de produ-
centen van Frankrijk; dat zij voldoende grond oplevert
om krachtens artikel 60 van de Associatieovereen-
komst tussen de Europese Economische Gemeenschap
en Turkije de nodige vrijwaringsmaatregelen te nemen
ten einde de bedoelde moeilijkheden te ondervangen,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

1. De invoer in Frankrijk van textielprodukten van
de in de bijlage opgenomen categorie 20 en van
oorsprong uit Turkije wordt geschorst tot en met 31
december 1982.
2. Het bepaalde in lid 1 geldt niet voor produkten
die zijn verscheept en onderweg zijn naar Frankrijk
vóór de datum van inwerkingtreding van deze verorde-
ning.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van
haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de
Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing tot en met 31 december 1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 november 1982.

Voor de Commissie
Wilhelm HAFERKAMP
Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 192 van 26. 8. 1971, blz. 14.

BIJLAGE

Categorie	Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE-code (1982)	Omschrijving	Derde landen	Lid-Staten
20	62.02 B I a) c)	62.02-12; 13; 19	Tafel-, bedde- en huishoudlinnen; gordijnen, vitrages en andere artikelen, voor stoffering: B. andere : Beddelinnen, geweven	Turkije	Frankrijk

VERORDENING (EEG) Nr. 3174/82 VAN DE COMMISSIE
van 26 november 1982
waarbij kwantitatieve beperkingen worden gesteld op de invoer van sommige
textielprodukten van oorsprong uit Turkije

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1842/71 van de Raad
van 21 juni 1971⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 1,

Gezien het formele verzoek, ingediend door Frankrijk
en na overleg in het Raadgevend Comité ingesteld bij
artikel 3 van genoemde verordening,

Overwegende dat de invoer van textielprodukten in de
Gemeenschap tijdens de laatste jaren tot marktverstoring
heeft geleid en ernstig nadeel berokkent aan de
producenten van de Gemeenschap, hetgeen tot uiting
komt in bedrijfssluitingen en een groot verlies van
arbeidsplaatsen;

Overwegende dat, wegens deze situatie, de invoer van
sommige textielprodukten van oorsprong uit de
meeste leveringslanden met lage kostprijs momenteel
is geplaatst onder een communautair stelsel van
vergunningen en kwantitatieve beperkingen;

Overwegende dat de invoer in Frankrijk van truien van
oorsprong uit Turkije gedurende de eerste negen
maanden van 1982 reeds 967 % van de invoer gedurende
1981 heeft bereikt, hetgeen overeenkomt met
een stijging van 1 236 % vergeleken met dezelfde
periode in 1981;

Overwegende dat de in de jongste maanden geconstateerde
uiterst snelle toeneming van de invoer in
Frankrijk van truien van oorsprong uit Turkije ertoe

heeft bijgedragen dat de situatie met betrekking tot die
cumulatieve marktverstoring nog is verslechterd;

Overwegende dat die toeneming wegens haar omvang
een onmiddellijk optreden noodzakelijk maakt ter
voorkoming van onherstelbaar nadeel voor de producenten
van Frankrijk; dat zij voldoende grond oplevert om krachtens
artikel 60 van de Associatieovereenkomst tussen de Europese
Economische Gemeenschap en Turkije de nodige vrijwaringsmaatregelen
te nemen ten einde de bedoelde moeilijkheden te ondervangen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De invoer in Frankrijk van textielprodukten van de in de
bijlage opgenomen categorie 5 en van oorsprong uit Turkije
wordt geschorst tot en met 31 december 1982.

2. Het bepaalde in lid 1 geldt niet voor produkten die zijn
verscheept en onderweg zijn naar Frankrijk vóór de datum van
inwerkingtreding van deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking
in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing tot en met 31 december 1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks
toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 november 1982.

Voor de Commissie
Wilhelm HAFERKAMP
Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 192 van 26. 8. 1971, blz. 14.

BIJLAGE

Categorie	Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE-code (1982)	Omschrijving	Derde landen	Lid-Staten
5	60.05 A I II b) 4 bb) 11 aaa) bbb) ccc) ddd) eee) 22 bbb) ccc) ddd) eee) fff)	60.05-01 ; 31 ; 33 ; 34 ; 35 ; 36 ; 39 ; 40 ; 41 ; 42 ; 43	Bovenkleding, kledingtoebehoren en andere artikelen, van niet-elastisch of van niet-gegommeerd brei- of haakwerk : A. Bovenkleding en kledingtoebeho- ren : Truien, jumpers, pullovers, slip- overs, twinsets, vesten en jasjes, met uitzondering van jasjes bedoeld bij post 60.05 A II b) 4 hh), van niet-elastisch of van niet-gegommeerd brei- of haakwerk, van wol, van katoen of van synthetische of van kunstma- tige textielvezels	Turkije	Frankrijk

VERORDENING (EEG) Nr. 3175/82 VAN DE COMMISSIE**van 26 november 1982****tot wijziging van de elementen voor de berekening van de differentiële bedragen voor kool-, raap- en zonnebloemzaad**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad
van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging
van een gemeenschappelijke ordening der markten in
de sector oliën en vetten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1413/82⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 878/77 van de Raad
van 26 april 1977 inzake de in de landbouwsector toe
te passen wisselkoersen⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 2792/82⁽⁴⁾;

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1569/72 van de Raad
van 20 juli 1972 tot instelling van bijzondere maatregelen
voor kool-, raap- en zonnebloemzaad⁽⁵⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1986/82⁽⁶⁾, en
met name op artikel 3,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2300/73
van de Commissie van 23 augustus 1973⁽⁷⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3476/80⁽⁸⁾, de
uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr.
1569/72 zijn vastgesteld; dat de elementen voor de
berekening van de differentiële bedragen zijn vastge-
steld bij Verordening (EEG) nr. 2122/82⁽⁹⁾, laatstelijk

gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2881/82⁽¹⁰⁾; dat
voor het Engels pond het in artikel 2, lid 1, van Veror-
dening (EEG) nr. 1569/72 bedoelde verschil dat in de
periode van 17 tot en met 23 november 1982 werd
genoteerd meer dan 1 punt afwijkt van het percentage
dat bij de vorige vaststelling in aanmerking is geno-
men; dat daarmee rekening moet worden gehouden
bij de vaststelling van de elementen voor de bereke-
ning van de differentiële bedragen voor kool-, raap- en
zonnebloemzaad, voor zover deze elementen in de
betrokken Lid-Staat reeds van toepassing zijn,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

De bijlage bij Verordening (EEG) nr. 2122/82 wordt
vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 29 november
1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 november 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 162 van 12. 6. 1982, blz. 6.

⁽³⁾ PB nr. L 106 van 29. 4. 1977, blz. 27.

⁽⁴⁾ PB nr. L 295 van 21. 10. 1982, blz. 6.

⁽⁵⁾ PB nr. L 167 van 25. 7. 1972, blz. 9.

⁽⁶⁾ PB nr. L 215 van 23. 7. 1982, blz. 10.

⁽⁷⁾ PB nr. L 236 van 24. 8. 1973, blz. 28.

⁽⁸⁾ PB nr. L 363 van 31. 12. 1980, blz. 71.

⁽⁹⁾ PB nr. L 223 van 31. 7. 1982, blz. 56.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 302 van 29. 10. 1982, blz. 13.

BIJLAGE

	Correctie-element richtprijs (toe te passen coëfficiënt)	Correctie-element steun of restitutie (toe te passen coëfficiënt)	Differentieel element (op de richtprijs toe te passen coëfficiënt)	
1. Kool-, raap- en zonnebloemzaad verwerkt voor de produktie van olie in Duitsland of uit dit land uitgevoerd :	+ 0,0938	— 0,0938	+	—
— geoogst in Duitsland			—	—
— geoogst in Nederland			—	0,0320
— geoogst in de BLEU			—	0,1339 (a) 0,0938 (b)
— geoogst in Frankrijk			—	0,1511
— geoogst in Denemarken			—	0,0938
— geoogst in Ierland			—	0,0938
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			—	0,0218
— geoogst in Italië			—	0,1267
— geoogst in Griekenland			—	0,0931
2. Kool-, raap- en zonnebloemzaad verwerkt voor de produktie van olie in Nederland of uit dit land uitgevoerd :	+ 0,0638	— 0,0638	+	—
— geoogst in Duitsland			0,0330	—
— geoogst in Nederland			—	—
— geoogst in de BLEU			—	0,1053 (a) 0,0638 (b)
— geoogst in Frankrijk			—	0,1230
— geoogst in Denemarken			—	0,0638
— geoogst in Ierland			—	0,0638
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			0,0105	—
— geoogst in Italië			—	0,0979
— geoogst in Griekenland			—	0,0632
3. Kool-, raap- en zonnebloemzaad verwerkt voor de produktie van olie in de BLEU of uit de BLEU uitgevoerd :	— 0,0464 (a) nihil (b)	+ 0,0464 (a) nihil (b)	+	—
— geoogst in Duitsland			0,1546 (a) 0,1035 (b)	—
— geoogst in Nederland			0,1177 (a) 0,0682 (b)	—
— geoogst in de BLEU			—	—
— geoogst in Frankrijk			—	0,0198 (a) 0,0632 (b)
— geoogst in Denemarken			0,0464 (a) — (b)	—
— geoogst in Ierland			0,0464 (a) — (b)	—
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			0,1295 (a) 0,0794 (b)	—
— geoogst in Italië			0,0083 (a) — (b)	— (a) 0,0364 (b)
— geoogst in Griekenland			0,0471 (a) — (b)	—

	Correctie-element richtprijs (toe te passen coëfficiënt)	Correctie-element steun of restitutie (toe te passen coëfficiënt)	Differentieel element (op de richtprijs toe te passen coëfficiënt)	
4. Kool-, raap- en zonnebloemzaad verwerkt voor de produktie van olie in Denemarken of uit dit land uitgevoerd :	nihil	nihil	+	—
— geoogst in Duitsland			0,1035	—
— geoogst in Nederland			0,0682	—
— geoogst in de BLEU			—	0,0443 (a)
				— (b)
— geoogst in Frankrijk			—	0,0632
— geoogst in Denemarken			—	—
— geoogst in Ierland			—	—
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			0,0794	—
— geoogst in Italië			—	0,0364
— geoogst in Griekenland			—	—
5. Kool-, raap- en zonnebloemzaad verwerkt voor de produktie van olie in Frankrijk of uit dit land uitgevoerd :	— 0,0675	+ 0,0675	+	—
— geoogst in Duitsland			0,1779	—
— geoogst in Nederland			0,1403	—
— geoogst in de BLEU			0,0202 (a)	—
			0,0675 (b)	—
— geoogst in Frankrijk			—	—
— geoogst in Denemarken			0,0675	—
— geoogst in Ierland			0,0675	—
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			0,1523	—
— geoogst in Italië			0,0287	—
— geoogst in Griekenland			0,0682	—
6. Kool-, raap- en zonnebloemzaad verwerkt voor de produktie van olie in het Verenigd Koninkrijk of uit dit land uitgevoerd :	+ 0,0736	— 0,0736	+	—
— geoogst in Duitsland			0,0223	—
— geoogst in Nederland			—	0,0104
— geoogst in de BLEU			—	0,1146 (a)
				0,0736 (b)
— geoogst in Frankrijk			—	0,1322
— geoogst in Denemarken			—	0,0736
— geoogst in Ierland			—	0,0736
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			—	—
— geoogst in Italië			—	0,1073
— geoogst in Griekenland			—	0,0729
7. Kool-, raap- en zonnebloemzaad verwerkt voor de produktie van olie in Ierland of uit dit land uitge- voerd :	nihil	nihil	+	—
— geoogst in Duitsland			0,1035	—
— geoogst in Nederland			0,0682	—
— geoogst in de BLEU			—	0,0443 (a)
				— (b)
— geoogst in Frankrijk			—	0,0632
— geoogst in Denemarken			—	—
— geoogst in Ierland			—	—
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			0,0794	—
— geoogst in Italië			—	0,0364
— geoogst in Griekenland			—	—

	Correctie-element richtprijs (toe te passen coëfficiënt)	Correctie-element steun of restitutie (toe te passen coëfficiënt)	Differentieel element (op de richtprijs toe te passen coëfficiënt)	
8. Kool-, raap- en zonnebloemzaad verwerkt voor de produktie van olie in Italië of uitgevoerd uit dit land :	— 0,0378	+ 0,0378	+	—
— geoogst in Duitsland			0,1451	—
— geoogst in Nederland			0,1085	—
— geoogst in de BLEU			— (a)	0,0082 (a)
			0,0378 (b)	— (b)
— geoogst in Frankrijk			—	0,0279
— geoogst in Denemarken			0,0378	—
— geoogst in Ierland			0,0378	—
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			0,1202	—
— geoogst in Italië			—	—
— geoogst in Griekenland			0,0385	—
9. Kool-, raap- en zonnebloemzaad verwerkt voor de produktie van olie in Griekenland of uitgevoerd uit dit land :	nihil	nihil	+	—
— geoogst in Duitsland			0,1027	—
— geoogst in Nederland			0,0675	—
— geoogst in de BLEU			—	0,0450 (a)
			—	— (b)
— geoogst in Frankrijk			—	0,0639
— geoogst in Denemarken			—	—
— geoogst in Ierland			—	—
— geoogst in het Verenigd Koninkrijk			0,0787	—
— geoogst in Italië			—	0,0371
— geoogst in Griekenland			—	—

(a) Voor een bedrag van de steun of uitvoerrestitutie vooraf vastgesteld met ingang van het in werking treden van deze verordening en in geval van een onder controle stellen of uitvoer tot en met het einde van het verkoopseizoen 1982/1983 in de sector melk en zuivelprodukten.

(b) Voor een bedrag van de steun of uitvoerrestitutie vooraf vastgesteld met ingang van het in werking treden van deze verordening en in geval van een onder controle stellen of uitvoer vanaf het begin van het verkoopseizoen 1983/1984 in de sector melk en zuivelprodukten.

VERORDENING (EEG) Nr. 3176/82 VAN DE COMMISSIE
van 26 november 1982
tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor kool-, raap- en zonnebloemzaad

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1413/82⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1569/72 van de Raad van 20 juli 1972 tot instelling van bijzondere maatregelen voor kool-, raap- en zonnebloemzaad⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1986/82⁽⁴⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2300/73 van de Commissie van 23 augustus 1973 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de differentiële bedragen voor kool-, raap- en zonnebloemzaad alsmede intrekking van Verordening (EEG) nr. 1464/73⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2136/82⁽⁶⁾, en met name op artikel 9, lid 4,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de Commissie, op grond van artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2300/73 de wereldmarktprijs voor kool-, raap- en zonnebloemzaad moet vaststellen ;

Overwegende dat de wereldmarktprijs wordt vastgesteld overeenkomstig de bepalingen en criteria die nog eens zijn opgesomd in Verordening (EEG) nr. 2120/82 van de Commissie van 30 juli 1982 tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende

zaden⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3154/82⁽⁸⁾ ;

Overwegende dat, met het oog op een normale werking van het stelsel, voor de berekening van de wereldmarktprijs

- voor de munteenheden waartussen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 % wordt gehandhaafd een omrekeningskoers die is gebaseerd op de spilkoers, en
- voor de andere munteenheden een omrekeningskoers die is gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen die voor elk van deze munteenheden gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de in de voorgaande alinea bedoelde munteenheden van de Gemeenschap zijn geconstateerd,

dient te worden aangehouden ;

Overwegende dat toepassing van deze bepalingen leidt tot de vaststelling van de wereldmarktprijs voor kool-, raap- en zonnebloemzaad als aangegeven in de tabel in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2300/73 bedoelde wereldmarktprijs, is vastgesteld in de tabel in de bijlage van deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 29 november 1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 november 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 162 van 12. 6. 1982, blz. 6.

⁽³⁾ PB nr. L 167 van 25. 7. 1972, blz. 9.

⁽⁴⁾ PB nr. L 215 van 23. 7. 1982, blz. 10.

⁽⁵⁾ PB nr. L 236 van 24. 8. 1973, blz. 28.

⁽⁶⁾ PB nr. L 223 van 31. 7. 1982, blz. 88.

⁽⁷⁾ PB nr. L 223 van 31. 7. 1982, blz. 50.

⁽⁸⁾ PB nr. L 331 van 26. 11. 1982, blz. 38.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 november 1982 tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor kool-, raap- en zonnebloemzaad

(in Ecu / 100 kg) ⁽¹⁾

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Wereldmarktprijs
ex 12.01	Kool- en raapzaad	23,951
ex 12.01	Zonnebloemzaad	27,035

(in Ecu / 100 kg) ⁽¹⁾

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Wereldmarktprijs bij voorfixatie van de steun voor de maand					
		november 1982	december 1982	januari 1983	februari 1983	maart 1983	april 1983
ex 12.01	Kool- en raapzaad	23,951	24,198	24,565	24,967	25,241	25,573
ex 12.01	Zonnebloemzaad	27,035	26,523	26,523	26,567	26,899	—

⁽¹⁾ De omrekeningskoersen van de Ecu in nationale valuta, bedoeld in artikel 9, lid 5, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2300/73 zijn de volgende :

1 Ecu =	2,33379	DM
1 Ecu =	2,57971	Fl.
1 Ecu =	44,9704	Bfr./Lfr.
1 Ecu =	6,61387	Ffr.
1 Ecu =	8,23400	Dkr.
1 Ecu =	0,691011	£ (Ierse)
1 Ecu =	0,573141	£ (Britse)
1 Ecu =	1 337,69	lire
1 Ecu =	66,5070	dr.

RECTIFICATIES

Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 3124/82 van de Commissie van 24 november 1982 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 329 van 25 november 1982)

Bladzijde 10, bijlage, nummer van het gemeenschappelijk douanetarief 11.02 A I b) Gries en griesmeel van zachte tarwe, kolom „Heffingen” :

in plaats van : 153,80

te lezen : 153,70
